

PREFACE

First established as independent republics in 1918, the three Baltic states of Estonia, Latvia and Lithuania have long and distinct cultural histories. Though linguistically, religiously and musically diverse, they jointly emerged from 46 years of Soviet occupation in 1990. Their declarations of renewed independence in 1991 brought significant economic growth and social development. Since then, each country's cultural life has reflected its unique identity. Singers, instrumentalists and conductors from all three nations have gained prominence across the world, while Baltic composers and their music have become increasingly well known and recognized for their individuality and creativity.

Following the domination of Russian musical influence for much of the 20th century, the 1990s witnessed distinct identities emerging. The *Peters Baltic Library* will present a rich selection of compositions that demonstrates both the distinctiveness and the variety of stylistic approaches adopted by some of Latvia's, Lithuania's and Estonia's most prominent composers.

Folksong inevitably played a part in inspiring contemporary composers even during Soviet times, but with independence came a proliferation of opportunities not only at home but around the globe. They brought considerably widened influences and sources of inspiration for composers. For Rihards Dubra – with a deep Catholic faith, forcibly suppressed during the occupation – the influence of medieval and renaissance church music and Gregorian chant permeates his compositional approach. Arturs Maskats, Pēteris Plakidis and Jēkabs Jančevskis have enjoyed close involvement with creating music for the theatre; especially with the latter two, a strong comedic element can be clearly observed in their works represented in the *Peters Baltic Library*. In the case of Andris Dzenītis's music, the whole world of the European and American avant-garde has opened up avenues of exploration unimaginable under Soviet rule. His imaginative and distinctive voice, supported by a remarkable technical accomplishment, has generated works that have a huge sonic and emotional impact. For a composer whose career developed from the 1960s to the 1980s, Romualds Kalsons has shown a remarkable ability to reinvent his style and approach, incorporating folksong, neo-classical and serial elements to create compositions that both performers and audiences find approachable and invigorating. The universal appeal of the music of Ēriks Ešņvalds is easily explained: an unerring sense of vocal and instrumental colour combines with intensely imaginative subjects embracing his obsession with the natural world and articulating messages that resonate with musicians and listeners alike.

Making the music in this series available in this way will, it is hoped, open eyes and ears to the beauty, intellect and emotional intensity of these remarkable works.

Leslie East

VORWORT

Die drei baltischen Staaten Estland, Lettland und Litauen, die als Republiken erstmals 1918 ihre Unabhängigkeit erlangten, können auf eine lange und jeweils ganz eigene Kulturgeschichte zurückblicken. Trotz ihrer sprachlichen, religiösen und musikalischen Verschiedenheit erlebten sie 1990 gemeinsam das Ende der 46-jährigen sowjetischen Besatzung. Mit Erklärung ihrer neuerlichen Unabhängigkeit im Jahr 1991 begann eine Phase beträchtlichen wirtschaftlichen Wachstums und sozialen Wandels. Seit 1991 ist das Kulturleben der drei Länder ganz von ihrer jeweils unverwechselbaren Identität geprägt. Ob im Gesang, im Instrumentalspiel oder in der Welt des Dirigierens: Kreative aus allen drei Nationen haben sich weltweit einen Namen gemacht, und das kompositorische Schaffen des Baltikums ist für seine Eigenständigkeit und Originalität bekannt.

Nachdem fast im gesamten 20. Jahrhundert der musikalische Einfluss Russlands vorherrschend war, bildeten sich in den 1990er Jahren eigene Identitäten heraus. Die *Peters Baltic Library* bietet eine reiche Auswahl an Werken, die sowohl von der klanglichen Unverwechselbarkeit als auch von der kompositorischen Vielfalt im Schaffen führender Namen aus Lettland, Litauen und Estland zeugen.

Schon zu Sowjetzeiten diente die Volksmusik als Inspirationsquelle für zeitgenössische Werke, doch erst mit der Unabhängigkeit eröffneten sich ganz neue kreative Möglichkeiten im In- und Ausland. Damit einher ging eine größere Breite an Einflüssen und Anregungen. So ist der kompositorische Ansatz von Rihards Dubra – der als gläubiger Katholik seine Religion während der Besatzungszeit nicht frei ausüben konnte – von gregorianischen Klängen und von der Kirchenmusik des Mittelalters und der Renaissance geprägt. Arturs Maksats, Pēteris Plakidis und Jēkabs Jančevskis waren intensiv im Bereich der Theatermusik tätig; besonders die beiden Letzteren lassen in ihren in der *Peters Baltic Library* vertretenen Werken die Lust am Komödiantischen durchklingen. Für Andris Dzenītis eröffnete die Welt der europäischen und amerikanischen Avantgarde völlig neue, unter sowjetischer Herrschaft undenkbar Formen der musikalischen Auseinandersetzung. Seine Kreativität und Originalität, gepaart mit beachtlichem technischen Können, ließen Werke von großer klanglicher und emotionaler Eindringlichkeit entstehen. Für einen Komponisten, dessen prägende Phase in die 1960er bis 1980er Jahre fiel, hat Romualds Kalsons eine bemerkenswerte Fähigkeit zur stilistischen Weiterentwicklung bewiesen. Aus volksmusikalischen, neoklassizistischen und seriellen Elementen entstanden Werke, die beim Musizieren ebenso ansprechen und fesseln wie beim Zuhören. Die große Popularität der Musik von Ēriks Ešņvalds ist leicht zu erklären: Er verbindet ein sicheres Gespür für vokale und instrumentale Klangfarben mit überaus originellen Inhalten, die von seiner Liebe zur Natur zeugen und sich Auführenden und Publikum mit gleicher Unmittelbarkeit erschließen.

Es bleibt zu hoffen, dass diese Reihe ihrem Anliegen gerecht wird, die Klangsönheit, intellektuelle Tiefe und emotionale Kraft dieser herrlichen Werke einem breiten Publikum vor Augen und vor Ohren zu führen.

Leslie East

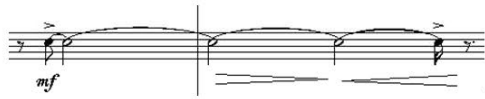
Übersetzung: Arne Muus

GENERAL NOTES

KOPUMĀ / COMMON

- Alterācijas zīmes attiecas uz katru konkrēto noti izņemot salīgotas notis. Ja pirms sekojošās skaņas nav ne alterācijas atsaukuma zīmes ne alterācijas, alterācija tiek atsaukta jebkurā gadījumā.

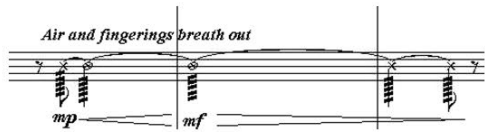
Alteration signs refer to each pitch. If there is no call-back sign after the alteration, the alteration is called back in every case (that does not refer to breaklined and tied pitches)



- Visas akcentācijas zīmes nozīmē asu skaņas sākuma akcentāciju. Ja akcentēta tiek pēdējā skaņa skaņu salīgojumā, tiek asi akcentēts pats skaņas nobeigums.

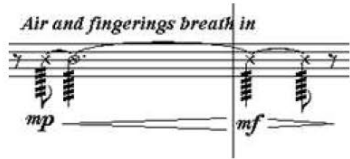
All the accents mean sharp accent on the beginning of sound. If an accent is put on the last sound in a tied pitch, the very end of the sound is accented.

PŪŠAMINSTRUMENTI / WIND INSTRUMENTS

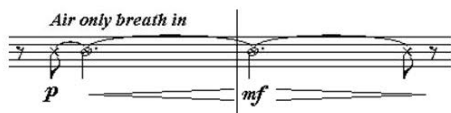


- gaisa plūsmas pūšana caur instrumentu ar izelpu, ar vienlaicīgu strauju vārstu klabināšanu sekojot dotajām dinamiskajām norādēm. Līdzīgi vēja plūsmai

blowing air by breathing out through the instrument together with simultaneous tremolo of the valves according to set dynamic notes. Similar to wind blowing.



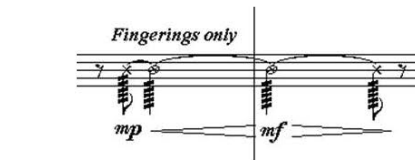
- tas pats tikai ar ieelpu
- the same, just by breathing in



- tikai gaisa plūsma ieelpā bez vārstu kustināšanas
- just blowing air by breathing in without tremolo of the valves



- tikai gaisa plūsma izelpā bez vārstu kustināšanas
- just blowing air by breathing out without tremolo of the valves



- tikai vārstu klabināšana, sekojot dotajām dinamiskajām norādēm
- just noise of tremolo of the valves according to set dynamic notes.

Con sord.

- Mežrags 1 un 3 lieto parastās surdīnes, 1, 2
trompetes – parastās un metāliskās (wah – wah), 3 trompete tikai metālisko

- French horns 1 and 3 are using straight mutes, trumpets 1 and 2 – straight and metallic (Wah-wah), 3 trumpet – just metallic

POSTLŪDIJA. LEDUS POSTLUDIUM. ICE

Andris Dzenītis
(*1978)

A
Lento, contemplativo ♩=80

Musical score for woodwinds and strings, measures 1-100. The score includes parts for Flauto Piccolo (I), Flauto I, Flauto II, Flauto III, Oboe I, Oboe II, Oboe III, Corno inglese, Clarinetto in B I, Clarinetto in B II, Clarinetto in B III, Clarinetto basso in B (III), Fagotto (I), Fagotto (II), Contrafagotto (II), Corno in F I, Corno in F II, Corno in F III, Corno in F IV, Tromba in B I, Tromba in B II, Tromba in B III, Trombone I, Trombone II, Tuba, Timpani, Marimba, Vibrafono, Campanelli, Campana, Gran cassa, Tamburo militare, Piatti, Piatto sospeso, Tam-tam, Triangolo, and Blocchi di legno coreano (Temple blocks). The Flauto II part includes a *Libera mento* section starting at measure 15. The Clarinetto in B I, II, and III parts have *p* markings. The Fagotto (I) part has a *p* marking. The Corno in F I part has a *p* marking. The Marimba part has a *p* marking. The Vibrafono part has a *p* marking. The Arpa part has a *p* marking. The Celesta part has a *p* marking. The score is in 4/4 time and features a tempo of Lento, contemplativo ♩=80.

A
Lento, contemplativo ♩=80

Musical score for strings, measures 1-100. The score includes parts for Violini I (1), Violini I (2), Violini II (1), Violini II (2), Viole (1), Viole (2), Violoncelli (1), Violoncelli (2), Contrabbassi (1), and Contrabbassi (2). The Violini I (1) and Violini I (2) parts have *pp* markings. The Violini II (1) and Violini II (2) parts have *p* markings. The Viole (1) and Viole (2) parts have *p* markings. The Violoncelli (1) and Violoncelli (2) parts have *p* markings. The Contrabbassi (1) and Contrabbassi (2) parts have *p* markings. The score is in 4/4 time and features a tempo of Lento, contemplativo ♩=80.